

Journal information

Hôpital Louis-H. Lafontaine

imprimeriehhl@maniacom.qc.ca

ISSN 0228 2755
3 septembre 1998, vol 21, no 18

Visite prochaine du Conseil canadien d'agrément des services de santé (CCASS)

Les préparatifs en vue de la prochaine visite du Conseil canadien d'agrément des services de santé (CCASS) les 14, 15, 16 et 17 décembre prochain se poursuivent.

par Michel Demers
pour le Comité de planification
et de coordination de la visite de l'agrément

Chacun et chacune se rappelle que madame Lorraine Gauthier, alors adjointe à la direction générale, avait initié la présente démarche. En effet, 19 équipes sont présentement à l'œuvre dans l'établissement. Il s'agit des équipes suivantes:

• Équipes de leadership (2):

- Comité mixte du Conseil d'administration et de la direction sur l'élaboration des orientations stratégiques
- Équipe sur la mise en œuvre des orientations stratégiques

• Équipes de soutien (3):

- Équipe sur la gestion de l'information
- Équipe sur la gestion des ressources humaines
- Équipe sur la gestion de l'environnement

• Et enfin, les 14 équipes de prestation de soins et de services représentant les différentes clientèles que nous desservons tant à l'interne qu'à l'externe.

Saviez-vous que ces 19 équipes mobilisent presque 200 personnes ?

Le nouveau programme du CCASS est centré sur le client. Par conséquent, chaque équipe de soutien et de prestation de soins et de services est compo-

sée de différents intervenants (interdisciplinarité) provenant de différentes directions qu'ils soient médecins, syndiqués ou gestionnaires. De plus, chaque équipe s'est donnée un chef d'équipe qui a pour rôle d'animer l'équipe, d'aider à la compréhension des normes, de convoquer les rencontres, de favoriser les consensus et de voir à la rédaction de l'auto-évaluation.

Jusqu'à présent, les différentes équipes ont réalisé des travaux remarquables. D'abord une première auto-évaluation de la dispensation des soins et des services basée sur les processus de soins, leur efficacité et leur qualité et ce, de l'accueil de l'utilisateur dans un service en passant par son admission, son évaluation, les soins et services planifiés et reçus, le suivi ainsi que les processus retenus par l'équipe en vue de l'amélioration de la qualité. Ce premier exercice a permis d'identifier des forces ainsi que des faiblesses à améliorer de manière à obtenir un bon niveau de conformité à chacune des normes.

Pour ce faire, chaque équipe a rédigé et mis en œuvre un plan d'action lequel a été étudié à notre Comité de planification et de coordination de la visite d'agrément.

De septembre au 5 octobre prochain, chaque équipe devra reprendre son auto-évaluation finale de même que les résultats découlant de son plan d'action afin de rédiger une auto-évaluation finale qui sera transmise au CCASS.

C'est avec cette auto-évaluation finale en main que les visiteurs du CCASS (Dr Pierre Beauséjour, M. Richard Morin, M^{me} Marie Trousdell, M^{me} Nicole David) rencontreront chacune de nos équipes.

avis au public

Avis est donné que la prochaine séance du
CONSEIL D'ADMINISTRATION
de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine se tiendra

le MARDI
15 SEPTEMBRE 1998 à 18 h 30

à la SALLE FILTEAU
2^e étage du pavillon Guillaume-Lahaise
de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine
situé au 7401, rue Hochelaga
Montréal (Québec)

LE PUBLIC EST INVITÉ À Y ASSISTER

L'ordre du jour de cette réunion sera
disponible à compter du **8 septembre 1998**
dès 15 h 30 au bureau de la direction générale
de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine.

Bien sûr et jusqu'ici, les différents travaux ont permis d'améliorer des processus mais également la constitution de ces équipes interdisciplinaires a déjà favorisé le partage d'informations, d'expériences et de connaissances des outils de travail.

Il faut déjà souligner et reconnaître les énergies et les investissements consentis par le chef d'équipe et chacun de ses équipiers. Imaginer les efforts pour se rallier à un agenda, se rendre disponible, rédiger les textes et faire les consensus nécessaires et ce, dans un contexte de départ et d'arrivée de nouveaux équipiers (départ à la retraite, nominations, supplancements...), ainsi que dans les changements et les émotions générées par le plan de transformation. Aussi encourage-t-on chacun et chacune d'entre vous à faciliter le travail et la participation de ces personnes et à contribuer à leurs travaux par vos informations, votre disponibilité et votre soutien.

Lors des prochaines semaines, nous vous informerons des derniers préparatifs en vue de cette importante visite pour nous et pour notre établissement. ▀

Sommaire

- 2 Des séances d'information pour le plan de transformation.
Horaire des séances d'information.
« L'Hôpital et la communauté :
des liens à consolider ».
- 3 Métamorphose journalistique
Démolition de la " Maison Rouge ".
- 4 Conférence de l'AQS.
Invitation à tout(e) employé(e).
Condoléances.
Marché aux Puces.

Horaire des séances d'information:

« L'Hôpital et la communauté: des liens à consolider »

présenté par: Monsieur Albert Painchaud, directeur général, Dr Claude Vanier, chef du département de psychiatrie, Dr Raymond Morissette, président du CMDP, monsieur Michel Desjardins, adjoint au directeur général par intérim et chef de l'équipe de gestion du plan de transformation.

Des séances d'information pour le plan de transformation

Ça y'est, le rapport intégré est finalisé... il ne reste plus qu'à le faire connaître. D'abord, son titre:

L'Hôpital et la communauté: des liens à consolider.

Ensuite, vous devez savoir que plus de quinze séances d'information ont été mises en place, principalement

au mois de septembre, afin d'informer les personnes concernées, de près ou de loin, par les transformations.

par Hélène St-Pierre
conseillère en communication

L'objectif premier de ces séances consiste à présenter les aspects centraux du plan de mise en œuvre et le sens des changements proposés. De plus, vous pourrez échanger avec les présentateurs qui sont monsieur Albert Painchaud, directeur général, Dr Raymond Morissette, président du CMDP, Dr Claude Vanier, chef du département de psychiatrie ainsi que monsieur Michel Desjardins, adjoint au directeur général par intérim et chef de l'équipe de gestion du plan de transformation.

Pour connaître à quel moment une séance d'information est prévu pour votre groupe, service ou direction, veuillez vous référer au tableau ci-contre. Pour toute interrogation, vous pouvez téléphoner au 4030.

* Deux autres séances d'information sont prévues, l'une de jour et l'autre de soir, pour les groupes visés. Les dates et heures vous seront communiqués ultérieurement.

Date	Heure	Groupe(s) rencontré(s)	Local
Vendredi 28 août	11h00 à 12h30	Assemblée des médecins du département de psychiatrie	Salle n° 1 du module d'enseignement (pavillon Lahaise)
Lundi 31 août	12h00 à 13h45	Cliniques de secteur + Unités de la DSI reliées au service de psychiatrie courte durée Les personnes ont le choix de se présenter à l'une de ces trois séances selon leur disponibilité	Salle n° 3 du module d'enseignement (pavillon Lahaise)
	14h00 à 15h45		
	16h00 à 17h45		
Jeudi 3 septembre	10h00 à 11h45	Exécutif du Conseil multidisciplinaire (CM)	Salle adjacente (2 ^e étage pavillon Bourget)
	13h00 à 14h45	Direction des services de réadaptation (DSR) et partenaires dans la communauté (participants à la journée du 11 février)	Salle Filteau (pavillon Lahaise)
Vendredi 4 septembre	11h00 à 12h30	Participants aux Comités de pilotage des 8 projets du plan de transformation	Salle n° 3 du module d'enseignement (pavillon Lahaise)
Jeudi 10 septembre	10h30 à 12h00	Clinique des Jeunes Adultes + Service de gérontopsychiatrie + Soins intensifs + Service de psychiatrie Lorenzo-Morin (SPLM) + Service de psychiatrie des urgences (SPU) + Service de psychiatrie déficience intellectuelle (SPDI) + Hôpital de jour + Module de psychopharmacologie + Module behavioral + Module de soutien évaluatif au développement des services psychiatriques + Module de bioéthique et de psychiatrie légale	Salle Filteau (pavillon Lahaise) *
	12h00 à 13h30	Représentants de la clientèle (Comité des usagers, Association québécoise de la schizophrénie, Fondation HLHL, Regroupement de bénévoles, parents, Association de la santé mentale)	Salle Filteau (pavillon Lahaise)
Jeudi 17 septembre	8h00 à 9h30	Direction des services administratifs (DSA)	Salle Filteau (pavillon Lahaise)
	9h45 à 11h15	Direction des services professionnels et hospitaliers (DSPH)	Salle Filteau (pavillon Lahaise)
Lundi 21 septembre	12h00 à 13h30	Comité des ressources humaines du Conseil d'administration	Salle adjacente (2 ^e étage pavillon Bourget)
	13h30 à 15h00	Exécutif des syndicats	Salle n° 3 du module d'enseignement (pavillon Lahaise)
Jeudi 24 septembre	10h30 à 12h00	Coordination de l'enseignement + Centre de recherche Fernand-Seguín	Salle 107 du Centre de recherche Fernand-Seguín
	12h00 à 13h30	CLSC: Directeurs généraux + Equipes de santé mentale	Salle 107 du Centre de recherche Fernand-Seguín

Métamorphoses journalistiques...

Produit sur presse en

deux couleurs jusqu'à l'été 1996, l'absence d'un pressier à l'imprimerie amène le Journal Information à passer en reprographie monochrome.

par Marcel Bélisle
maquettiste-infographe

Bien qu'éminemment pratique, cette façon de procéder recèle un nombre considérable d'inconvénients et limites.

Le journal reprographié sur Xerox, du pour, du contre...

L'avantage inhérent à la photocopie est lié à sa rapidité de production. La sortie laser sert de maquette, de « prêt à photographier », confiée aux soins de monsieur Paul-Émile Latraverse¹ pour le tirage reprographique.

Par ailleurs: Impossibilité de passer les copies dans une imprimante laser / précision insuffisante pour la production de qualité dite d'imprimerie / type de support et choix de format limités / dispendieuse pour les gros tirages / absence de couleur.

**Donc: 1. sortie laser;
2. reproduction sur Xerox.**

Le journal lithographié sur presse via le procédé traditionnel

La maquette — dûment corrigée par monsieur François Desjardins² — est photographiée sur une caméra *Itech*. Ce qui produit les films, ou négatifs de la maquette.

Lesdits films passent ensuite à l'opération dite de pelliculage: soit leurs montage sur des gabarits de position — c'est le «stripping» — qui préparent au brûlage des *plaques imprimantes métalliques*. Monsieur Alain Archambault³ monte ces plaques imprimantes sur presse (*Ryobi 3985, Multilith 1250W*) afin de lithographier le tirage du *Journal Information*.

**Donc: 1- sortie laser;
2- photographie des maquettes;
3- pelliculage des films;
4- brûlage des plaques;
5- développement & gommage;
6- production sur presse.**

Le journal sur presse via la PlateMaker II, économies et gain de productivité

Or, l'imprimerie de l'hôpital a récemment fait l'acquisition d'une nouvelle technologie: une imprimante laser de marque *Xanté*, modèle *PlateMaker II*. Cet événement, banal en soi direz-vous, nous ouvre pourtant un monde de possibilités...

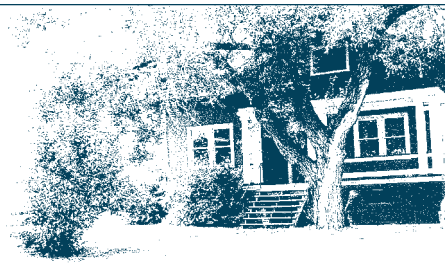
En terme d'imprimerie, on peut parler d'un raccourci entre la pré-presse, et la presse. Nous pouvons dorénavant brûler des *plaques imprimantes directement de notre laser*. Et ce, tout en doublant la résolution des images.

**Donc: 1- sortie laser
(sur plaques de vinyle);
2- production sur presse.**

Vous l'aurez devinez; c'est le meilleur des deux mondes pour une multitude de projets d'imprimé. La rapidité de la photocopie alliée à la souplesse de la lithographie offset!

À suivre... et à lire!

- 1 *Paul-Émile Latraverse (2279), préposé à la reprographie.*
- 2 *François Desjardins (3290), responsable de l'imprimerie.*
- 3 *Alain Archambault (2278), consultant en imprimerie.*



Démolition de la « maison rouge »

par Denis Poirier
coordonnateur des Services techniques

Au cours des dernières années, avant sa fermeture en novembre 1996, le service social a occupé ce bâtiment vétuste. Le personnel de ce service pourrait mieux que quiconque élaborer sur les nombreux inconvénients et inconfort qui ont découlé de la vétusté de ce bâtiment.

À ossature de bois, sans sous-sol, ce bâtiment n'avait aucune isolation pouvant permettre d'assurer un confort à ses occupants, particulièrement en hiver. Les fenêtres en bois, datant de la construction, nécessitaient un remplacement. De plus, l'étanchéité de la toiture n'était plus assurée, requérant, là encore, un remplacement onéreux. Du fait de l'absence d'isolation, les coûts de chauffage étaient très élevés, faisant en sorte que les investissements nécessaires à redonner à ce bâtiment un niveau de confort adéquat à une occupation permanente étaient démesurés en contrepartie des coûts de sa démolition.

Lors du déplacement du service social à l'automne 1996, les services techniques avaient procédé à la fermeture du bâtiment en supprimant les services de chauffage, d'eau potable et d'électricité afin d'en assurer un contrôle sécuritaire dans l'attente des autorisations nécessaires à sa démolition. Les derniers permis à cet effet nous parvenaient en juillet dernier.

Disons enfin que ce bâtiment ne représentait aucune valeur historique selon la Commission Viger qui vise à protéger le patrimoine de notre ville.

NDLR — Voir «La Maison de «Willy»» à la une du *Journal Information*, vol. 21, n° 17.



ASSOCIATION
QUÉBÉCOISE DE LA
SCHIZOPHRÉNIE

L'Association québécoise de la schizophrénie (AQS) invite la famille et les proches dont un être cher est atteint de schizophrénie à

- une CONFÉRENCE intitulée

Chimères et vérité au sujet de la clozapine

par **David Bloom**,
médecin psychiatre
le mardi 15 septembre 1998
de 19 h 30 à 21 h 30
au siège social de l'AQS,
Hôpital Louis-H. Lafontaine
7401, rue Hochelaga
Pavillon Bédard, 1^{er} étage,
Unité 124, porte 1056.

Toutes les personnes dont un être cher souffre de schizophrénie, ainsi que les personnes qui en sont elles-mêmes atteintes, sont cordialement invitées. **Entrée libre.** Un léger buffet sera servi en fin de soirée. S'il-vous-plaît confirmer votre présence à Suzanne Morand, (514) 251-4000, poste 3400, télécopieur: (514) 251-6347.



Grands et beaux 4 1/2 - 5 1/2 à louer à Montréal-Nord. Tél.: 322-7211 ou 322-9463.

Chris-Craft 1982, 29', moteur 305, *Marine power*, propulsion directe, remorque, très propre, toit neuf, prix à discuter. Tél.: (514) 655-4204.

Set de cuisine, 6 chaises dont 2 capitaine, style colonial, impeccable: 600\$ négociable. Tél.: 644-9746.

5 1/2 à louer à l'est de Montréal, cuisine très grande. Tél.: 493-1178.

Chalet à louer, Mont-Sutton. 3 c.c., galerie ombragée, vue magnifique, meublé, foyer pierres, près sentiers pédestres, pistes cyclables. Disponible sept. et octobre, à la semaine ou au mois. Tél.: 915-2375 ou 354-7167 (Michèle).

Piano à vendre. Marque *Mason New-York*. Bois naturel, clavier en ivoire, construit vers 1910, très très bonne condition. Prix demandé: 1 100\$. Tél.: (450) 923-1775.

Roulotte à vendre. Marque *Holiday 32'* 1984, très propre, situé au Domaine de Rouville. Pour plus d'informations: 259-5676, Jean (après 17 h00).

URGENT Salon en véritable cuir noir; sofa 3 places, causeuse, fauteuil. Valeur 3,600\$ à vendre pour 1,600\$. **Sécheuse** *White Westinghouse*, utilisée 1 an, valeur 400\$, à vendre pour 250\$. **Réfrigérateur** 7 pc, 110 et 12 volts, à vendre pour 100\$. **Réfrigérateur** camping neuf: 60\$. Tél.: 923-3630.

2 chaises en cuir beige pour bar. Valeur chaque 120\$, à vendre à 50\$ chaque. Jeu *Sega Genesis + Game Genie* + 14 cassettes: 260\$. Tél.: 923-3630.

Mobilier de salon, style canadien, 12 morceaux, très propre: 400\$. **Banc d'exercice** modèle *York 320* avec ensemble d'haltères en vinyle: 75\$. Tél.: 655-1760.

Invitation à tout(e) employé(e)

Avez-vous subi récemment
un acte de violence au travail ?

Avez-vous été **agressé(e) physiquement**
ou verbalement par un(e) collègue, par un(e)
patient(e) ou par une autre personne ?

Avez-vous été **témoin d'un acte de**
violence dans le cadre de vos fonctions ?

Si oui!, je vous invite à participer
à une étude **strictement confidentielle** sur la
violence au travail.

Pour participer à cette étude...

Vous devez avoir subi une agression au travail ou en avoir été témoin il y a moins de 5 jours.

Votre participation peut faire une différence...

Vous aurez la possibilité d'aider des milliers de collègues qui ont subi, comme vous, un acte de violence, car votre participation permettra de mettre au point de meilleures stratégies pour faire face à la violence au travail!

En guise de remerciement...

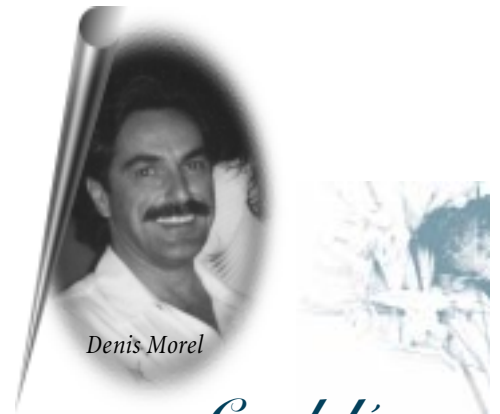
Vous pourrez obtenir, si vous le désirez, une évaluation personnalisée de l'impact de la violence sur votre niveau de stress.

Voici la marche à suivre

Pour de plus amples renseignements, je vous prie de me contacter au 521-0237. L'appel est confidentiel et il ne vous engage à rien. Si je ne suis pas là laissez-moi un message, je retournerai votre appel au plus vite. Cela me fera plaisir de communiquer avec vous.

Soledad Iucci,
Laboratoire d'Étude du Trauma, UQAM.

Cette étude a été approuvée par le Bureau de Santé et par le Syndicat des employés de l'hôpital.



Denis Morel

Condoléances

Cher Denis,

Nous voudrions te dire merci pour toutes ces belles années de rires et de bonheur que tu nous as fait partager.

Ton passage dans nos vies fut trop court, mais nous savons maintenant que toutes tes souffrances sont terminées et que tu veilles sur nous.

Tu seras toujours présent dans nos cœurs, nous t'aimons Denis.

le personnel du laboratoire

Nous désirons offrir nos plus sincères condoléances à monsieur André Coulombe, éducateur spécialisé, ainsi qu'à sa famille, suite au décès de son frère survenu le 7 août dernier.

l'équipe d'intervention
et réadaptation en résidence d'accueil

Nous désirons offrir nos plus sincères condoléances à Mme Yvela Blanchet pour le décès de sa mère Lidia Blanchet survenu le 30 juillet dernier.

l'équipe de jour de l'unité 404